



# ALL AROUND TRAVEL

บริษัท ออลอะราวด์ทราเวล จำกัด

59/298 ซอย พุทรมณฑลสาย 2 ซอย 24 ศาลาธรรมสพน์ ทวีวัฒนา กรุงเทพฯ 10170

✉ all-around-travel@hotmail.com ☎ 089-811-2688 📠 @Allaroundtravel



# ZHANGJIAJIE

สยบฟ้าพิชิตปฐพี

เหมาะล่อง "ฉางชา"



เมืองโบราณแห่งทอง



นั่งรถไฟความเร็วสูง 1 เที่ยว

ฟรีเดินทางช่วงปี 2567

ตุลาคม - ธันวาคม 67



ราคาเริ่มต้น

# 18,999

\*รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว\*

ขึ้นกระเช้าชม เทียนเหมินซาน "ประตูลอกระทึก"  
ชมแสงสียามค่ำคืน ดึก72 & น้ำตกฟูหรงเจิน

- 🍴 อาหาร 12 มื้อ
- 🧳 บ้านนักกระเป่า 20KG
- 🏨 โรงแรมระดับ 4 ดาว

เทียนเหมินซาน • น้ำตกฟูหรงเจิน • ถนนคนเดินหวงซิงลู่ฉางชา

CSX12



# ZHANGJIAJIE

สยบฟ้าพิชิตปฐพี

เหมาล่าอง  
“ฉางซา”

vietjet  
AIR.com

5D4N

เมืองโบราณเพ็งหวง

นั่งรถไฟความเร็วสูง 1 เที่ยว

ฟรีเดินทางช่วงปี 2567

ตุลาคม - ธันวาคม 67



ราคารเริ่มต้น

# 18,999

\*รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว\*

ขึ้นกระเช้าชม เทียนเหมินซาน “ประตูลอกระทิง”  
ชมแสงสียามค่ำคืน ดึก72 & น้ำตกฟูหรงเจิน



เทียนเหมินซาน • น้ำตกฟูหรงเจิน • ถนนคนเดินหวงซิงลู่อางซา

CSX12

บินด้วยสายการบินไทยเวียดเจ็ท (VZ) ไฟล์ทเหมาล่า : ขึ้นเครื่องบินที่ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ (BKK)

VZ3604	BKK (สุวรรณภูมิ) – CSX(ฉางซา)	17.50 – 22.05
VZ3605	CSX(ฉางซา) – BKK (สุวรรณภูมิ)	22.55 – 01.30+1

\*\*รวมน้ำหนักกระเป๋าสำหรับโหลดใต้ท้องเครื่องบินไม่เกิน 20 ก.ก. และถือขึ้นเครื่องบินได้น้ำหนักไม่เกิน 7 ก.ก.\*\*

\*\*อาจจะมีการเปลี่ยนแปลงไฟล์ทขึ้นอยู่กับสายการบิน\*\*



## DAY1 กรุงเทพฯ(สุวรรณภูมิ) – ท่าอากาศยานหวงฮัวฉางซา

(-/-/-)

- 14.30 คณะพร้อมกัน ณ **ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ** ชั้น 4 เคาน์เตอร์สายการบินไทยเวียดเจ็ท (VZ) โดยมีเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯคอยให้การต้อนรับ \*กรุณาเผื่อเวลาในการเดินทางมายังสนามบิน เนื่องจากต้องใช้เวลาในการเช็คอิน สายการบินจะปิดให้ทำการเช็คอินก่อนเวลาบินประมาณ 1 ชั่วโมง\*
- 17.50 ออกเดินทางสู่ **ท่าอากาศยานหวงฮัวฉางซา** ประเทศจีน โดยสายการบินไทยเวียดเจ็ท (VZ) เที่ยวบินที่ **VZ3604** \*\*อาจจะมีการเปลี่ยนแปลงไฟล์ทขึ้นอยู่กับสายการบิน\*\*  
**\*\* รวมน้ำหนักกระเป๋าโหลดใต้ท้องเครื่องไม่เกิน 20 ก.ก. และถือขึ้นเครื่องบินได้ไม่เกิน 7 ก.ก. \*\***
- 22.05 เดินทางถึง **ท่าอากาศยานหวงฮัวฉางซา** ประเทศจีน (เวลาท้องถิ่นเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง) นำท่านผ่านขั้นตอนการตรวจหนังสือเดินทาง และตรวจรับสัมภาระเรียบร้อย นำท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก **นำท่านเข้าพักเข้าสู่ที่พัก YISHANG HOTEL CHANGSHA ระดับ 4 ดาวท้องถิ่นหรือเทียบเท่า**

## DAY2 ออกจากเมืองฉางซา สถานีรถไฟฉางซา – นั่งรถไฟความเร็วสูงไปเมืองเฟิ่งหวง – เมืองโบราณเฟิ่งหวง – ล่องเรือชมลำน้ำถั่วเจียง – เมืองฟูหรงเจิ้น – ชมน้ำตกฟูหรงเจิ้น (B/L/D)

เช้า **รับประทานอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม หรือ SET BOX (ขึ้นอยู่กับเที่ยวรถไฟ)**

นำท่านเดินทางสู่ **สถานีรถไฟฉางซา** เพื่อขึ้นรถไฟความเร็วสูงมุ่งหน้าเมืองฝูเฟิ่งหวง(ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2.30 ชั่วโมง)

หมายเหตุ : เพื่อความรวดเร็วในการขึ้น - ลงรถไฟ กระเป๋าเดินทาง และสัมภาระของแต่ละท่านจำเป็นต้องลากด้วยตนเอง จึงควรเลือกใช้กระเป๋าเดินทางแบบคันชักล้อลากที่มีขนาดไม่ใหญ่จนเกินไป และเที่ยวรถไฟสามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงเที่ยวรถไฟโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า



เดินทางถึง **เมืองเฟิ่งหวง** เป็นเมืองที่ขึ้นอยู่กับเขตปกครองตนเองของชนเผ่าน้อยญี่เจียว ตั้งอยู่ทางทิศตะวันตกของมณฑลหูหนาน นำท่านชม **เมืองโบราณเฟิ่งหวง** มีโบราณสถานและโบราณวัตถุ ทางด้านวัฒนธรรมอันล้ำค่า ที่ตกทอดมาจากราชวงศ์หมิงและชิง มี ถนนที่ปูด้วยหินสีเขียว 20 กว่าสาย มีกำแพงเมืองโบราณ “เฟิ่งหวงกู่เฉิง” ซึ่งสร้างขึ้นในสมัยราชวงศ์ชิง จากนั้นชม หงเจี้ยว (สะพานสายรุ้ง) สะพานไม้โบราณที่มีหลังคาคลุม เหมือนสะพานข้ามคลองในเวนิส จุดเด่นอีกแห่งหนึ่งของเฟิ่งหวง คือ บ้านที่ยกพื้นสูงเรียงรายกันบนริมน้ำที่ใสสะอาดจนเห็นกันบึง เป็นทัศนียภาพที่สวยงามและเป็นที่ยอมรับชื่นชอบ ทั้งชาวจีนและชาวต่างประเทศ **ล่องเรือชมลำน้ำถั่วเจียง** ชมบ้านเรือนสองฟากฝั่งแม่น้ำ สะพานโบราณอวดความเป็นธรรมชาติให้ท่านได้สัมผัสพร้อมเก็บภาพประทับใจไว้เป็นที่ระลึก





## เที่ยง รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **เมืองฝูหรงเจิ้น** ซึ่งตั้งอยู่เขตปกครองตนเองเผ่ากู่เจี๋ยและเผ่าเหมียวเมืองเซียงซี ที่ถูกขนานนามว่า เมืองแห่งน้ำตก เนื่องจากสถานที่แห่งนี้ตั้งอยู่บนภูเขาสูง ที่รายล้อมด้วยสายน้ำที่ไหลผ่านบ้านเรือนจนกลายเป็นฉากสวยๆ ในภาพยนตร์เรื่อง HIBISCUS TOWN ที่ฉายในจีนเมืองปี 1986 ซึ่งสร้างชื่อเสียงให้กับทั้งภาพยนตร์และสถานที่แห่งนี้เป็นอย่างมาก จากนั้นนำท่านชม น้ำตกฝูหรง ซึ่งเป็นเอกลักษณ์ของเมืองฝูหรง เป็นน้ำตกที่อยู่ใจกลางเมือง ถ้ามองจากฝั่งตรงข้ามจะดูเหมือนว่าเมืองตั้งอยู่บนหน้าผาที่มีน้ำตกไหลอยู่ข้างล่าง น้ำตกนี้มีขนาดกว้างประมาณ 40 เมตร และสูงประมาณ 60 เมตร



จากนั้นนำท่านชม **น้ำตกฝูหรง** ซึ่งเป็นเอกลักษณ์ของเมืองฝูหรง เป็นน้ำตกที่อยู่ใจกลางเมือง ถ้ามองจากฝั่งตรงข้ามจะดูเหมือนว่าเมืองตั้งอยู่บนหน้าผาที่มีน้ำตกไหลอยู่ข้างล่าง น้ำตกนี้มีขนาดกว้างประมาณ 40 เมตร และสูงประมาณ 60 เมตร ซึ่งความพิเศษอีกอย่างของที่นี่คือ เราสามารถเดินผ่านด้านหลังมาน้ำตกได้ และนำท่านชมบรรยากาศของเมืองโบราณแห่งนี้ ให้อิสระทุกท่านสามารถมาเดินชมบรรยากาศตอนกลางคืนของเมืองโบราณที่ประดับแสง สี สวยงามอย่างยิ่ง



## ค่ำ รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร



นำทุกท่านเข้าสู่ที่พัก **FURONG CHAXITAI HOTEL** ระดับ 4 ดาวท้องถิ่นหรือเทียบเท่า

\*\* โรงแรมอยู่ใกล้เมืองโบราณฟูหรงเจิน

**DAY3** กลับเมืองจางเจียเจีย – ร้านยา – เทียนเหมินซาน(รวมกระเช้า+บันไดเลื่อน) – ทางเดิน  
กระจก(รวมผ้าห่มรองเท้า) – ถ้ำประตูสวรรค์ – เลือกซื้อ **OPTION** ไขว่หางจิ้งจอกขาว (B/L/D)

**เช้า** รับประทานอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านออกเดินทาง **กลับเมืองจางเจียเจีย** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง) ระหว่างทางนำท่านผ่อนคลาย  
นวดฝ่าเท้าและเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ท้องถิ่นที่ **ร้านยาสมุนไพรจีน**

**เที่ยง** รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร

นำท่านเดินทางสู่ **เทียนเหมินซาน** อยู่ห่างจากเขตเมืองจางเจียเจียเพียง 6 กิโลเมตร อยู่สูงจากระดับน้ำทะเล  
1,518.6 เมตร เป็นภูเขาชื่อแรกที่ได้บันทึกไว้ในจดหมายเหตุประวัติศาสตร์ของเมืองจางเจียเจีย เนื่องจาก  
หน้าผาสูงชันมีช่องโพรงลักษณะคล้ายประตูซึ่ง ก็คือช่องหินเทียนเหมิน (ประตูสวรรค์) ที่มีทัศนียภาพแปลกมหัศจรรย์  
และพบเห็นได้น้อยมากในโลกปัจจุบัน นำท่านขึ้นสู่เขาโดย **นั่งกระเช้าขึ้น-ลง+บันไดเลื่อน** หมายเหตุ :  
รายการนี้เกิดจะดูความเหมาะสมของเวลา โดยการเลือกนั่งกระเช้าขึ้นและลงบันไดเลื่อน หรือเลือกขึ้นบันได  
เลื่อนและลงกระเช้า กระเช้ามีความยาวถึง 7.5 กิโลเมตร ใช้เวลาเพียง 40 นาที ให้ท่านได้ชมความงามของ  
ภูเขานับร้อยยอดที่สูงเสียดฟ้า และชมเส้นทางขึ้นเขาที่มีโค้งถึง 99 โค้ง



นำท่านเดินชมหน้าผาลอยฟ้าให้ท่านพิสูจน์ความสวยงามของหน้าผาที่งดงามที่สุดแห่งหนึ่งพร้อมกับความเสียว  
ของ **ทางเดินกระจก (รวมผ้าห่มรองเท้า)** ที่มีระยะทางประมาณ 60 เมตร สร้างอยู่สูงกว่าระดับน้ำทะเลถึง 1.4  
กิโลเมตร จากนั้นนำท่านลงบันไดเลื่อนมาจนถึง ถ้ำเทียนเหมินซาน หรือเรียกว่า **ประตูสวรรค์** เป็น 1 ใน 4  
ภูเขาที่สวยงามของจีน เหตุที่เรียกว่าประตูสวรรค์เพราะภูเขาเกิดระเบิดขึ้นเองโดยธรรมชาติจนกลายเป็นช่องประตู  
ขึ้น ช่องประตูนี้สูง 131.5 เมตร กว้าง 57 เมตร ลึก 60 เมตร สมควรแก่เวลาเดินทางลงจากเขา





ค่ำ รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร

**เลือกซื้อ OPTIONAL เสริม : ชมโชว์นางจิ้งจอกขาว(TIANMEN FOX FALRY SHOW) ราคาท่านละ 400 หยวน**

หากท่านได้มาเยือนจางเจียเจียแล้ว นี่คือการแสดงที่ท่านไม่ควรพลาด โชว์จะพูดถึงเรื่องราวอันสุดซึ้งของนางจิ้งจอกขาวและหนุ่มเก็บฟืนที่สร้างโดยผู้กำกับชื่อดังของจีน คือจางอี้โหมวที่ได้ทุ่มทุนเนรมิตเวทีการแสดงได้อย่างยิ่งใหญ่อลังการ ซึ่งเป็นโชว์กลางแจ้งที่มีฉากหลังคือเทือกเขาเทียนเหมินซานพร้อมนักแสดงคุณภาพกว่า 600 คน

\*ในกรณีที่โชว์จิ้งจอกขาวปิดการแสดง ขออนุญาตปรับการเสนอเป็นโชว์ ROMANTIC ZHANGJIAJIE

นำทุกท่านเข้าสู่ที่พัก TIANZI DAJUJIAN HOTEL ระดับ 4 ดาวท้องถิ่นหรือเทียบเท่า

**DAY4** ร้านยางพารา – ร้านหยก – เลือกซื้อ OPTION สะพานแก้วแห่งเมืองจางเจียเจีย – เลือกซื้อ OPTION หุบเขาอวตาร – ตึกมหัศจรรย์ 72 (B/L/D)

เช้า รับประทานอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ท้องถิ่นที่ **ร้านยางพารา**และ **ร้านหยก**



**เลือกซื้อ OPTIONAL เสริม : สะพานแก้วแห่งเมืองจางเจี๋ยเจี๋ย ราคาทำนละ 400 หยวน** เหนือแคนยอนที่มีความสูงเหนือพื้นดินกว่า 980 ฟุต และมีความยาวกว่า 400 เมตร ออกแบบโดย Haim Dotan นักออกแบบชื่อดังจากประเทศอิสราเอล ซึ่งสะพานแก้วแห่งนี้ทำหน้าที่เป็นทางเชื่อมสองหน้าผาเข้าด้วยกัน นอกจากนี้จุดกลางสะพานยังมีกิจกรรมอย่างบันจี้จัมและชิปไลน์ให้ท้าทายความเสียวแบบสุดขีดอีกด้วย



**เที่ยง** **รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร**

**เลือกซื้อ OPTIONAL เสริม : หุบเขาอวตาร ราคาทำนละ 700 หยวน** เป็นเขตป่าอนุรักษ์ต่อเนื่องมาจากทางด้านทิศเหนือของอุทยานแห่งชาติจางเจี๋ยเจี๋ย มีอากาศเย็นสบายตลอดทั้งปี และมีจุดชมวิวที่สามารถมองเห็นยอดเขาน้อยใหญ่ นับมากกว่าร้อยยอด ชมทิวทัศน์ที่สวยงามของ สะพานอันดับหนึ่งไต้ฟ้า (เทียนเสี้ยต้ออ์เจี๋ย) เคยเป็นสถานที่ถ่ายทำภาพยนตร์ชื่อดังหลายเรื่อง ตื่นตาตื่นใจไปกับทิวทัศน์ธรรมชาติที่สวยงามแสนประทับใจ ลงโดยลิฟท์แก้วไปลงที่จุดที่สูงที่สุด 326 เมตร นำท่านสู่ดินแดนมรดกโลกทางธรรมชาติของจีน ภูเขาฮัลเลลูยาห์ ที่ทุกคนคุ้นตากันดีจากภาพยนตร์ชื่อดัง “อวตาร” (รวมค่าลิฟท์ 2 ขาขึ้นและขาลง หรือเปลี่ยนแปลงตามสภาพอากาศ ณ วันเดินทาง)



จากนั้นนำท่านชม **ติ๊กมัทจอร์จีย์ 72** แห่งเมืองจางเจี๋ยเจี๋ย แลนด์มาร์คใหม่ล่าสุดที่เป็นเสมือนแม่เหล็กดึงดูดนักท่องเที่ยวและผู้มาเยือน ถูกสร้างขึ้นโดยนำเอาจุดเด่นของเมืองจางเจี๋ยเจี๋ยมารวมกัน โดยมีอาคารสูงที่สร้างจำลองถ้ำประตูสวรรค์ บ้านยกพื้นโบราณที่เป็นบ้านพื้นเมืองของชาวถู่เจี๋ย นอกจากนี้ที่นี่ยังถูกออกแบบให้กลายเป็นแหล่งรวมของ รีสอร์ท โฮมสเตย์ ร้านอาหาร ผังสตรีทฟู้ด ผับบาร์ ร้านขายของที่ระลึก ที่ตกแต่งด้วยแสงสีสุดอลังการ **(รวมบัตรเข้าชม)**





ค่ำ รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร

นำทุกท่านเข้าสู่ที่พัก **TIANZI DAJIUDIAN HOTEL** ระดับ 4 ดาวท้องถิ่นหรือเทียบเท่า

**DAY5** เดินทางกลับเมืองฉางซา- ถนนคนเดินหวงซิงลู่ – ทำอากาศยานหวงฮัวฉางซา – กรุงเทพฯ (สุวรรณภูมิ) (B/L/D)

เช้า รับประทานอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเดินทางกลับ **เมืองฉางซา** (เดินทางโดยรถโค้ช ใช้เวลาประมาณ 4 ชั่วโมง)

เที่ยง รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **ถนนคนเดินหวงซิงลู่** ตลาดใหญ่ที่สุดของมณฑลหูหนาน มีสินค้ามากมายให้ท่านเลือกซื้อทั้งสินค้าแบรนด์เนมยี่ห้อจีนชื่อดัง และสินค้าราคาถูก รวมถึงมีของกินพื้นเมืองให้ท่านเลือกสรร และชูปเปอร์มาเกตท้องถิ่นให้ท่านซื้อของพื้นเมืองเป็นของฝาก และถนนคนเดินแห่งนี้ยังมีร้าน **POP MART** ให้ท่านได้เลือกซื้อของ ART TOY อย่างเพิลิดเพิลินอีกด้วย



ค่ำ รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร

ได้เวลาอันสมควรเดินทางไปยัง **ทำอากาศยานหวงฮัวฉางซา** ประเทศจีน

22.55 ออกเดินทางสู่ **ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ** โดย **สายการบินไทยเวียดเจ็ท (VZ)** เที่ยวบินที่ **VZ3605**



**\*\*อาจจะมีการเปลี่ยนแปลงไฟล์ที่ขึ้นอยู่กับสายการบิน\*\***

**\*\* รวมน้ำหนักกระเป๋าโหลดใต้ท้องเครื่องไม่เกิน 20 ก.ก. และถือขึ้นเครื่องบินได้ไม่เกิน 7 ก.ก. \*\***

01.30 เดินทางถึง **ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ** ประเทศไทย โดยสวัสดิภาพพร้อมความประทับใจ

อัตราค่าบริการ		
กำหนดการเดินทาง	ผู้ใหญ่ ห้องละ 2-3 ท่าน อัตราท่านละ	พักเดี่ยว เพิ่มอัตรา ท่านละ
02 – 06 ตุลาคม 2567	19,999	3,500
06 – 10 ตุลาคม 2567	18,999	3,500
11 – 15 ตุลาคม 2567	19,999	3,500
18 – 22 ตุลาคม 2567	19,999	3,500
20 – 24 ตุลาคม 2567	19,999	3,500
25 – 29 ตุลาคม 2567	18,999	3,500
30 ตุลาคม – 03 พฤศจิกายน 67	18,999	3,500
01 – 05 พฤศจิกายน 2567	18,999	3,500
08 – 12 พฤศจิกายน 2567	18,999	3,500
13 – 17 พฤศจิกายน 2567	18,999	3,500
15 – 19 พฤศจิกายน 2567	18,999	3,500
20 – 24 พฤศจิกายน 2567	18,999	3,500



27 พฤศจิกายน – 01 ธันวาคม 67	18,999	3,500
29 พฤศจิกายน – 03 ธันวาคม 67	18,999	3,500
01 – 05 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
04 – 08 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
06 – 10 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
08 – 12 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
11 – 15 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
13 – 17 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
15 – 19 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
18 – 22 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
20 – 24 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
22 – 26 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
25 – 29 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
27 – 31 ธันวาคม 2567	18,999	3,500
29 ธันวาคม 67 – 02 มกราคม 68	22,999	3,500
01 – 05 มกราคม 2568	18,999	3,500

ในกรณีที่ JOIN LAND (ไม่ใช่ตัวเครื่องบิน) ราคาท่านละ 11,000 บาท



**\*\* อัตรานี้ยังไม่รวมค่าทิปพนักงานขับรถ หัวหน้าทัวร์ และ มัคคุเทศก์ท้องถิ่น ตามธรรมเนียม 1,500 บาทต่อทริป ต่อ ลูกค้า ผู้เดินทาง 1 ท่าน รวมไปถึงเด็ก ยกเว้นเด็กอายุไม่ถึง 2 ปี ณ วันเดินทางกลับ (Infant) ทั้งนี้ท่านสามารถให้มากกว่านี้ได้ตามความเหมาะสมและความพึงพอใจของท่าน โดยส่วนนี้ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บก่อนเดินทางทุกท่าน ที่สนามบิน ในวันเช็คอิน \*\***

**\*\* ราคานี้เป็นราคารวมลงรัฐบาล 4 ร้าน ถ้าไม่ประสงค์จะลงร้านต้องจ่ายร้านละ 300 หยวน\*\***

**\*\* ราคาเด็กอายุไม่ถึง 2 ปี ณ วันเดินทางกลับ (Infant) ท่านละ 5,500 บาท \*\***  
**(ไม่มีที่นั่งบนเครื่องบิน และไม่มีเตียง)**

### อัตราค่าบริการนี้ รวม

- ค่าบัตรโดยสารโดยเครื่องบิน (ตัว) ไป และ กลับพร้อมคณะ ชั้นประหยัด (ECONOMY CLASS) รวมถึงค่าภาษีสนามบินและค่าภาษีน้ำมันทุกแห่ง กรณีต้องการอัปเกรด UPGRADE ใช้วีลแชร์ (WHEEL CHAIR) หรือเปลี่ยนแปลงบัตรโดยสาร ไม่ว่าเที่ยวใด เที่ยวหนึ่ง กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ ทางบริษัทของสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง
- ค่าธรรมเนียมการนำหนักกระเป๋าสำหรับโหลดใต้ท้องเครื่องไม่เกิน 20 ก.ก. 1 ชั้นเท่านั้น และถือขึ้นเครื่องบินได้น้ำหนักไม่เกิน 7 ก.ก. ต่อท่าน (ตามเงื่อนไขของสายการบิน)
- **ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 % (เฉพาะค่าบริการ)**
- **ภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3 % (เฉพาะค่าบริการ)**
- ค่ารถโค้ชปรับอากาศตลอดเส้นทางตามรายการระบุ (ยังไม่รวมทิปพนักงานขับรถ)
- ค่าเข้าชมสถานที่ตามที่ระบุในโปรแกรมท่องเที่ยว
- มัคคุเทศก์และหัวหน้าทัวร์นำเที่ยวตลอดการเดินทาง
- ค่าอาหาร ตามรายการที่ระบุในโปรแกรมการเดินทาง
- ค่าโรงแรมที่พักระดับมาตรฐานตามรายการที่ระบุ (**พัก 2-3 ท่าน ต่อ ห้อง กรณีพัก 3 ท่านจะเป็นเตียงเสริม 1 ท่าน**) ในกรณีมีงานเทรดแฟร์ การแข่งขันกีฬา หรือ กิจกรรมอื่นๆ ที่ทำให้โรงแรมตามรายการที่ระบุเต็ม ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนโรงแรมที่พัก ไปเป็นเมืองใกล้เคียงแทน อ้างอิงมาตรฐานคุณภาพและความเหมาะสมเดิม โดยคำนึงถึงประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ ทางบริษัทไม่มีนโยบายจัดคูณอนให้กับลูกค้าที่ไม่รู้จักกันมาก่อน เช่น กรณีที่ท่านเดินทาง 1 ท่าน จำเป็นต้องชำระค่าห้องพักเดี่ยวตามที่ระบุ
- ประกันอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง วงเงินท่านละ 1,000,000 บาท (เงื่อนไขตามกรมธรรม์)

### อัตราค่าบริการนี้ ไม่รวม

- ค่ามินิบาร์ในห้องพัก(ถ้ามี) และค่าใช้จ่ายส่วนตัว นอกเหนือจากที่ระบุในรายการ
- ค่าอาหารสำหรับท่านที่ทานเจ มังสวิรัติ หรืออาหารสำหรับมุสลิม
- ค่าธรรมเนียมการเข้าชมสถานที่ของชาวต่างชาติที่เพิ่มเติมตามการจ่ายจริง
- ไม่รวมค่าธรรมเนียมในกรณีที่กระเป๋าสัมภาระที่มีน้ำหนักเกินกว่าที่สายการบินนั้นๆกำหนดหรือสัมภาระใหญ่เกินขนาดมาตรฐาน



- ค่าธรรมเนียมการจองที่นั่งบนเครื่องบินตามความต้องการเป็นกรณีพิเศษหากสามารถทำได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสายการบิน และ รุ่นของเครื่องบินแต่ละไฟล์ท์ที่ใช้บิน ซึ่งอาจเปลี่ยนแปลงได้อยู่ที่สายการบินเป็นผู้กำหนด
- ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่ม ภายหลังจากทางบริษัทฯ ได้ออกตั๋วเครื่องบินไปแล้ว
- VAT 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% กรณีต้องการออกใบเสร็จรับเงินในนามบริษัท
- ค่าทิปพนักงานขับรถ หัวหน้าทัวร์ และ มัคคุเทศก์ท้องถิ่น ตามธรรมเนียม **1,500 บาท** ต่อ ทริป ต่อ ลูกค้า ผู้เดินทาง 1 ท่าน รวมไปถึงเด็ก ยกเว้นเด็กอายุไม่ถึง 2 ปี ณ วันเดินทางกลับ (Infant) ทั้งนี้ท่านสามารถให้มากกว่านี้ได้ตามความเหมาะสมและความพึงพอใจของท่าน โดยส่วนนี้ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บก่อนเดินทางทุกท่าน ที่สนามบิน ในวันเช็คอิน
- ค่าวีซ่าเดี่ยวและวีซ่ากรุปเข้าประเทศจีน \*\* ในกรณีรัฐบาลจีนประกาศยกเลิกฟรีวีซ่า ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใดๆทั้งสิ้น ผู้เดินทางจะต้องเสียค่าใช้จ่ายในการทำวีซ่าด้วยตนเอง\*\*

### เงื่อนไขการจอง

- กรุณาทำการจองล่วงหน้าอย่างน้อย 30 วัน ก่อนออกเดินทาง พร้อมชำระเงินมัดจำครั้งที่ 1 ท่านละ 10,000 บาท หลังจากส่งเอกสารยืนยันการจอง 2 วัน ตัวอย่างเช่น ท่านจองวันนี้ กรุณาชำระเงินในวันถัดไป ก่อนเวลา 16.00 น. เท่านั้น โดยระบบจะยกเลิกอัตโนมัติทันที หากยังไม่ได้รับยอดเงินตามเวลาที่กำหนด และหากท่านมีความประสงค์จะต้องเดินทางในพีเรียดเดิม ท่านจำเป็นต้องทำจองเข้ามาใหม่ นั้นหมายถึงว่า กรณีที่มีคิวรอ (WAITING LIST) ก็จะทำให้สิทธิ์ไปตามระบบ ตามลำดับ เนื่องจากทุกพีเรียด เรามีที่นั่งราคาพิเศษจำนวนจำกัด **ยกเว้นโปรแกรมราคาพิเศษ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์เรียกเก็บค่าบริการ เต็มจำนวน เท่านั้น**
- กรุณาชำระค่าทัวร์ส่วนที่เหลืออย่างน้อย 20 วัน ก่อนออกเดินทาง หากท่านไม่ชำระภายในระยะเวลาที่บริษัทกำหนด ทางบริษัทจะถือว่าท่านสละสิทธิ์ยกเลิกการเดินทาง และ ขอสงวนสิทธิ์ไม่สามารถคืนเงินมัดจำให้ท่านได้ ไม่ว่าส่วนในส่วนหนึ่งก็ตาม
- กรณีลูกค้าทำการจองภายในระยะเวลาคงเหลือไม่ถึง 15 วัน ก่อนออกเดินทาง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าทัวร์เต็มจำนวน 100%

### เงื่อนไขการยกเลิก และ เปลี่ยนแปลงการเดินทาง

- ยกเลิกก่อนการเดินทางตั้งแต่ 30 วันขึ้นไป คืนเงินค่าทัวร์โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง \*ในกรณีที่วันเดินทางตรงกับวันหยุดนักขัตฤกษ์ ต้องยกเลิกก่อน 45 วัน\*
- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 15-29 วัน คืนเงิน 50%ของค่าทัวร์ หรือหักค่าใช้จ่ายตามจริง เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่องบิน โรงแรม และค่าใช้จ่ายจำเป็นอื่นๆ
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า 15วัน ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินค่าทัวร์ที่ชำระแล้วทั้งหมด
- กรณีมีเหตุยกเลิกทัวร์ โดยไม่ใช่ความผิดของบริษัททัวร์ เช่น มีนโยบายห้ามการเข้าออกของแต่ละประเทศ หรือการยกเลิกเที่ยวบินโดยสายการบิน บริษัทจะเก็บเป็นเครดิตหรือเลื่อนการเดินทางในพีเรียดถัดไปให้กับลูกค้า โดยยึดตามนโยบายของสายการบินและโรงแรม และไม่สามารถคืนเงินได้ทุกกรณี

## ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ความรับผิดชอบใด ๆ ทั้งสิ้นในกรณีดังต่อไปนี้

- หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อกวน, การปิดด่าน, ภัยธรรมชาติ หรือกรณีที่ท่านถูกปฏิเสธการเข้าหรือออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองหรือเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทยและต่างประเทศ ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ
- หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ, ไม่ทานอาหารบางมื้อ เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่างทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาขาดก่อนออกเดินทางแล้ว
- หากเกิดทรัพย์สินสูญหายจากการโจรกรรมและ/หรือ เกิดอุบัติเหตุสูญหายที่เกิดจากความประมาทของตัวนักท่องเที่ยวเอง
- ตัวเครื่องบินเป็นตัวราคาพิเศษ หากท่านไม่เดินทางพร้อมคณะไม่ว่าจะด้วยเหตุใดก็ตาม ไม่สามารถนำมาเลื่อนวันเดินทางหรือคืนเงินได้
- หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานอย่างน้อย 6 เดือน บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบหากอายุเหลือไม่ถึงและไม่สามารถเดินทางออกนอกประเทศได้

## เงื่อนไขสำคัญอื่น ๆ ที่ควรทราบก่อนการเดินทาง

- คณะจะสามารถออกเดินทางได้ตามจำเป็นต้องมีขั้นต่ำ อย่างน้อย 25 ท่าน หากต่ำกว่ากำหนด คณะจะไม่สามารถเดินทางได้ หากผู้เดินทางทุกท่านยินดีที่จะชำระค่าบริการเพิ่มเพื่อให้คณะเดินทางได้ ทางบริษัทฯ ยินดีที่จะประสานงาน เพื่อให้ทุกท่านเดินทางตามความประสงค์ต่อไป
- ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการงดออกเดินทาง หรือ เลื่อนการเดินทางไปในพีเรียดวันอื่นต่อไป โดยทางบริษัทฯ จะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้าเพื่อวางแผนการเดินทางใหม่อีกครั้ง ทั้งนี้ ก่อนคอนเฟิร์มกลางงาน กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษทุกครั้งหากท่านลงงานแล้วไม่สามารถเปลี่ยนแปลงได้
- กรณีที่ท่านต้องออกบัตรโดยสารภายใน (ตัวภายในประเทศ เช่น ตัวเครื่องบิน , ตัวรถทัวร์ , ตัวรถไฟ) กรุณาติดต่อสอบถามเพื่อยืนยันกับเจ้าหน้าที่ก่อนทุกครั้ง และควรจองบัตรโดยสารภายในที่สามารถเลื่อนวันและเวลาเดินทางได้ เพราะมีบางกรณีที่สายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ทบิน หรือ เวลาบิน โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับฤดูกาล สภาพภูมิอากาศ และ ตารางบินของท่าอากาศยานเป็นสำคัญเท่านั้น สิ่งสำคัญ ท่านจำเป็นต้องมาถึงสนามบินเพื่อเช็คอินก่อนเครื่องบิน อย่างน้อย 3 ชั่วโมง โดยในส่วนนี้หากเกิดความเสียหายใดๆ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นใดๆ ทั้งสิ้น
- อาจจะมีการเปลี่ยนแปลงไฟล์ทบิน จากสายการบิน จะแจ้งให้ท่านทราบอีกครั้งก่อนการเดินทาง
- กรณีที่ท่านเป็นอิสลาม ไม่ทานเนื้อสัตว์ หรือ แพ้อาหารบางประเภท กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ
- กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิเช่น ใช้วีลแชร์ (WHEEL CHAIR) กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง หรือตั้งแต่ที่ท่านเริ่มจองทัวร์ เพื่อให้ทางบริษัทฯ ประสานงานกับสายการบินเพื่อจัดเตรียมล่วงหน้า กรณีมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง



- กรุณาส่งรายชื่อผู้เดินทาง พร้อมสำเนาหน้าแรกของหนังสือเดินทางทุกท่านให้กับเจ้าหน้าที่หลังจากชำระเงินกรณีที่ท่านเดินทางเป็นครอบครัว (หลายท่าน) กรุณาแจ้งรายชื่อก่อนนอนกับเจ้าหน้าที่ให้ทราบ
- กรณีที่ออกบัตรโดยสาร (ตั๋ว) เรียบร้อยแล้ว มีรายละเอียดส่วนใดผิด ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการรับผิดชอบไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่ง หากท่านไม่ดำเนินการส่งสำเนาหน้าแรกของหนังสือเดินทางให้ทางบริษัทเพื่อใช้ในการออกบัตรโดยสาร
- หลังจากท่านชำระค่าตั๋วครบตามจำนวนเรียบร้อยแล้ว ทางบริษัทจะนำส่งใบนัดหมายและเตรียมตัวการเดินทางให้ท่านอย่างน้อย 3 หรือ 7 วัน ก่อนออกเดินทาง
- อัตราตั๋วนี้ เป็นอัตราสำหรับบัตรโดยสารเครื่องบินแบบหมู่คณะ (ตัวกรุ๊ป) ท่านจะไม่สามารถเลื่อนไฟล์ท วัน ไป หรือ กลับส่วนใดได้ จำเป็นจะต้องไป และ กลับ ตามกำหนดการเท่านั้น หากต้องการเปลี่ยนแปลงกรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ
- ทางบริษัทไม่มีนโยบายจัดคูปองให้กับลูกค้าที่ไม่รู้จักกันมาก่อน เช่น กรณีที่ท่านเดินทาง 1 ท่าน จำเป็นต้องชำระค่าห้องพักเดี่ยวตามที่ระบุ
- หนังสือเดินทาง หรือ พาสปอร์ต ต้องมีอายุใช้งานได้คงเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน ณ วันกลับ
- ฤดูหนาวในต่างประเทศ มีข้อควรระวัง สภาพอากาศจะมีดีเร็วกว่าปกติ สีโมงเย็นก็จะเริ่มมีดีแล้ว สถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ จะปิดเร็วกว่าปกติ ประมาณ 1-2 ชม. การเดินทางควรเผื่อเวลาให้เหมาะสม และ หากมีสถานที่ท่องเที่ยวกลางแจ้ง เวลาเดินทางบนหิมะ อาจจำเป็นต้องใช้ความระมัดระวังในการเดินเป็นอย่างสูง หรือ ใช้รองเท้าที่สามารถเดินบนหิมะได้ แวนกันแดดควร เมื่อแสงแดดกระทบหิมะจะสว่างสะท้อนเข้าตา อาจทำให้ระคายเคืองตาได้
- ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงโปรแกรมได้ตามความเหมาะสม เนื่องจากฤดูกาล สภาพภูมิอากาศ เหตุการณ์ทางการเมือง การล่าช้าของสายการบิน เงื่อนไขการให้บริการของรถในแต่ละประเทศ เป็นต้น โดยส่วนนี้ทางบริษัทจะคำนึงถึงประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ หากกรณีที่จำเป็นจะต้องมีค่าใช้จ่ายเพิ่ม ทางบริษัทจะแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- เนื่องจากการเดินทางท่องเที่ยวในครั้งนี้ เป็นการชำระแบบเหมาจ่ายขาดกับบริษัทตัวแทนในต่างประเทศ ทางบริษัทจึงขอสงวนสิทธิ์ไม่สามารถขอรับเงินคืนได้ในบริการบางส่วน หรือ ส่วนใดส่วนหนึ่งที่ท่านไม่ต้องการได้รับบริการ หากระหว่างเดินทาง สถานที่ท่องเที่ยวใดที่ไม่สามารถเข้าชมได้ ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใดก็ตาม ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่งให้ท่าน เนื่องจากทางบริษัทได้ทำการจองและถูกเก็บค่าใช้จ่ายแบบเหมาจ่ายไปแล้ว
- กรณีที่ท่านถูกปฏิเสธการเดินทางเข้าเมือง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่จะเกิดขึ้นตามมา และ จะไม่สามารถคืนเงินค่าตั๋วที่ท่านชำระเรียบร้อยแล้วไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่ง
- หากวันเดินทาง เจ้าหน้าที่สายการบิน หรือ ด่านตรวจคนออก และ เข้าเมือง ตรวจพบ หนังสือเดินทาง (พาสปอร์ต) ของท่านชำรุดแม้เพียงเล็กน้อย เช่น เปียกน้ำ ขาดไปหน้าใดหน้าหนึ่ง มีหน้าใดหน้าหนึ่งหายไป มีกระดาษหน้าใดหน้าหนึ่งหลุดออกมา มีรอยแยกระหว่างสันของเล่มหนังสือเดินทาง เป็นต้น ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้นทางสายการบิน หรือ เจ้าหน้าที่ด่านตรวจคนออก และ เข้าเมือง มีสิทธิ์ไม่อนุญาตให้ท่านเดินทางต่อไปได้ ดังนั้น กรุณาตรวจสอบ และ ดูแล หนังสือเดินทางของท่านให้อยู่ในสภาพดีอยู่ตลอดเวลา ขณะเดินทาง กรณีชำรุด กรุณาติดต่อกรมการกงสุลกระทรวงการต่างประเทศเพื่อทำหนังสือเดินทางฉบับใหม่ โดยใช้ฉบับเก่าไปอ้างอิง และ ยืนยันด้วย พร้อมกับแจ้งมาที่บริษัทเร็วที่สุด เพื่อยืนยันการเปลี่ยนแปลงข้อมูลหนังสือเดินทาง หากท่านได้

ส่งเอกสารมาที่บริษัทเรียบร้อยแล้ว กรณีที่ยังไม่ (ตัวเครื่องบิน) ท่านสามารถเปลี่ยนแปลงได้ไม่มีค่าใช้จ่าย แต่หากออกบัตรโดยสาร (ตัวเครื่องบิน) เรียบร้อยแล้ว ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมด ซึ่งโดยส่วนใหญ่ตัวเครื่องบินแบบกรุปจะออกก่อนออกเดินทางประมาณ 14-20 วัน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับกระบวนการและขั้นตอนของแต่ละคณะ

- เกี่ยวกับที่นั่งบนเครื่องบิน เนื่องจากบัตรโดยสาร (ตัว) เป็นลักษณะของคณะ (กรุป อัตรพิเศษ) สายการบิน ขอสงวนสิทธิ์ในการเลือกที่นั่งบนเครื่องบิน กรณีลูกค้าเดินทางด้วยกัน กรุณาเช็คอินพร้อมกัน และ สายการบินจะพยายามที่สุดให้ท่านได้นั่งด้วยกัน หรือ ใกล้กันให้มากที่สุด
- ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับห้องพักในโรงแรมที่พัก เนื่องจากการวางแผนแบบห้องพักของแต่ละโรงแรมแตกต่างกัน จึงอาจทำให้ห้องพักแบบห้องพักเดี่ยว (SINGLE) และห้องคู่ (TWIN/DOUBLE) และ ห้องพักแบบ 3 ท่าน (TRIPLE) จะแตกต่างกัน บางโรงแรม ห้องพักแต่ละแบบอาจจะอยู่คนละชั้นกัน (ไม่ติดกันเสมอไป)
- ขอสงวนสิทธิ์การเก็บค่าน้ำมันและภาษีสนามบินทุกแห่งเพิ่ม หากสายการบินมีการปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง
- มัคคุเทศก์ พนักงาน และตัวแทนของผู้จัด ไม่มีสิทธิในการให้คำสัญญาใดๆทั้งสิ้นแทนบริษัทผู้จัด นอกจากมีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของผู้จัดกำกับเท่านั้น
- บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน , การยกเลิกบิน , การประท้วง , การนัดหยุดงาน , การก่อการจลาจล , ภัยธรรมชาติ , การนำสิ่งของผิดกฎหมาย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัท
- บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายระหว่างการเดินทาง ไม่ว่าจะกรณีใดๆก็ตาม และ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริง กรณีท่านลืมสิ่งของไว้ที่โรงแรมและจำเป็นต้องส่งมายังจุดหมายปลายทางตามที่ท่านต้องการ
- รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทอีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองโรงแรมที่พักในต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว โดยโรงแรมจัดในระดับใกล้เคียงกัน ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนตามที่ระบุในโปรแกรม

## เอกสารประกอบการยื่นประกอบการจองตั๋วเครื่องบินความเร็วสูง

1. สำเนาหนังสือเดินทาง ที่มีอายุเหลือมากกว่า 6 เดือน (นับจากวันที่เดินทางกลับเข้าประเทศไทย)



